
HYDERABAD – Sesión de trabajo de los líderes de At-Large – Parte 1

Jueves, 3 de noviembre de 2016 – 09:00 a 10:30 IST

ICANN57 | Hyderabad, India

ALAN GREENBERG:

Por favor, les pido que tomen asiento para que podamos dar comienzo a la reunión. Les pido a los líderes regionales de At-Large que por favor tomen asiento. También a los invitados especiales, les pido que tomen asiento en torno a la mesa. Les pido a los coordinadores de enlace de la GNSO que tomen asiento, por favor. Nuevamente, les pido a los coordinadores de enlace de la GNSO que escuchen al presidente, por favor. Gracias.

Vamos a dar comienzo a esta reunión. Bienvenidos a Hyderabad. Tenemos algunas personas que son nuevas, algunos ya son conocidos para nosotros, otros no. Hay algunos que no han venido por algunas razones. Tenemos a los miembros entrantes del ALAC: Veronica de Moldavia no está aquí presente. Tenía que tomar la palabra pero creo que está en una conferencia del Banco Mundial y no puede estar presente con nosotros. Javier, que es un nuevo miembro del NomCom de América del Norte creo que tampoco se encuentra en la sala. Probablemente llegue en breve. Tenemos a Andre, que tampoco pudo llegar, es nuestro

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

representante de Rusia. Alberto Soto tuvo algunos problemas de viaje. Creo que va a llegar más tarde durante el día de hoy. Ahora me gustaría darle la palabra por un momento al personal para que nos den algunos anuncios. Luego voy a tomar nuevamente yo la palabra.

GISELLA GRUBER:

Buenos días. Bienvenidos a Hyderabad. Quiero darles algunos anuncios para el día de hoy y especialmente para aquellas personas que son nuevas y que no están acostumbradas a la interpretación. En las reuniones de At-Large contamos con interpretación en francés y en español. Las cabinas se encuentran detrás de ustedes. Quiero pedirles a todos por favor que mencionen sus nombres al momento de hablar, no solamente para la transcripción sino también para los intérpretes. Ellos no pueden ver muchas veces sus nombres. Por lo tanto, cada vez que tomen la palabra quiero pedirles que mencionen sus nombres para que ellos puedan mencionarlos y contarles a las personas que están conectadas en los canales lingüísticos correspondientes quiénes están hablando. También les pido que hablen a una velocidad razonable para que puedan hacer una interpretación exacta.

Nosotros, al comienzo de cada sesión pasamos la lista así que si por alguna razón no van a estar presentes en la reunión, quiero

pedirles que envíen un correo electrónico al personal para que podamos nosotros registrar las disculpas correspondientes. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Otros anuncios más voy a hacer yo. Como dijo Gisella, nosotros pasamos asistencia. Hay un cronograma bastante extenso. Ya han recibido copias... Bueno, todavía no. En realidad está en la página web. Para ser claros, porque a veces hay personas que no saben que tienen que participar de una determinada reunión. Si es una reunión de liderazgo de At-Large, nosotros esperamos que los miembros del ALAC, los coordinadores de enlace, los líderes de las RALO y otras personas o miembros específicos participen de estas reuniones. Si por alguna razón no lo pueden hacer, les pedimos que nos lo hagan saber como lo mencionó anteriormente Gisella.

Yo me voy a ir la mayor parte del día de hoy porque dentro de la organización de la ICANN tenemos dos PDP de la GNSO que se están llevando a cabo. Lo que voy a hacer es quedarme con ustedes unos minutos más y me voy a ir luego de esta reunión, me voy a pasar el resto de la mañana y gran parte de la tarde en otras reuniones y voy a ser remplazado por Tijani y por Olivier para que hablen de algunas cuestiones que tienen que ver con la GNSO. Cuando ellos necesiten algún receso lo van a pedir y voy a

tomar yo la palabra. Va a ser un poquito distinto de lo que hacemos habitualmente. En cuanto a la participación dentro del grupo, tenemos un problema constante que tiene que ver con la lista de oradores. Cuando toman la palabra, yo no sé quién va a hablar, no sé la lista de oradores. Cuando yo tome la palabra o cuando yo presida la reunión le voy a pedir a alguien que me ayude a tomar lista o nota de los nombres para poder dar un orden a la lista de oradores. Espero que de esta manera funcione un poco mejor que en otras oportunidades.

Hay reglas normales que se aplican así que, por favor, sean breves en sus comentarios, escuchen lo que la otra persona está diciendo, no repitan los comentarios. Si están de acuerdo, simplemente digan: “Estoy de acuerdo”. No hace falta que repitan el comentario completo. Vamos a pedirles que sean breves. Si no es así, vamos a comenzar a utilizar cronómetros o relojes si es necesario pero sería bueno que no utilicemos esto, pero si no cumplen con esta regla, entonces vamos a implementar este tema de los cronómetros. Quiero ver qué más puedo decirles. Maureen, le pido que tome la palabra un momento para que nos cuente sobre las nuevas iniciativas. Quizá nos dé una introducción.

MAUREEN HILYARD: Muchas gracias, Alan. Buenos días a todos. Me gustaría ser muy breve y presentarles a April Tinhorn, una embajadora de Arizona. Tenemos también a otra persona que acaba de aterrizar. Probablemente va a estar presente en esta reunión más tarde. Es un nuevo miembro de APRALO. Le doy la palabra nuevamente al presidente y representante de NARALO.

ALAN GREENBERG: ¿La otra embajadora es...?

MAUREEN HILYARD: Es Valerie Fast Horse, que la voy a presentar cuando llegue oportunamente.

ALAN GREENBERG: Perfecto. Muchas gracias. ¿Algún otro anuncio que quieran hacer antes de darles la palabra a los próximos oradores y antes de que yo me vaya a la sala de la GNSO? ¿Hay algún otro comentario? Tenemos una reunión, muy, muy ocupada. Es algo curioso porque esta es la reunión más larga de la ICANN que hemos tenido y que tenemos por primera vez. Son siete días oficialmente pero debido a la forma que se asignaron los días de trabajo, probablemente sea la semana más corta de trabajo que vamos a tener. La forma en la que utilicemos el tiempo va a ser muy importante. La reunión se agendó hasta muy tarde. Vamos a

tener por ejemplo reuniones que van a llevarse a cabo en horarios tan tarde como la que tuvimos ayer. Vamos a tratar de mantenernos actualizados y hacer cambios si es necesario y ajustarnos a estos cambios en caso de que tengamos que hacerlos.

Es una reunión con mucha actividad así que es muy importante que seamos puntuales para comenzar las reuniones. Por lo general, nosotros no comenzamos puntualmente. Siempre nos tomamos unos 15 minutos antes de dar comienzo. Tendríamos que tratar de evitar esto puntualmente en esta reunión. En el futuro, vamos a hacer lo posible para comenzar a tiempo pero en este caso es muy importante que lleguen a tiempo, que sean puntuales, tanto para el comienzo de la reunión como para los recesos y en el horario del almuerzo. Por favor, seamos puntuales porque aquí tenemos una cuestión. Yo entiendo que hay cosas que se escapan del control pero, por favor, hagan su mejor esfuerzo para ser puntuales. Tenemos mucho por delante, mucho trabajo, hay muchísimas actividades dentro de la ICANN que se están llevando a cabo esta semana, así que es muy importante que todos dentro de este grupo, dentro de la comunidad de At-Large, entiendan estas cuestiones y que se encuentren en la postura de poder votar o efectuar comentarios y participar.

Hay una serie de documentos. Yo los envíe durante las últimas 12 o 24 horas. He enviado documentos que van a ser debatidos. Si tienen documentos de resumen antes de las reuniones, por favor, si los reciben léanlos para que después no tengamos que dedicar tiempo de nuestra reunión a ver qué es lo que dicen esos documentos. Ahora le voy a dar la palabra creo que a Olivier. ¿Olivier? León. León Sánchez tiene la palabra. Les deseo que tengan una muy buena reunión el resto del día. Yo voy a estar entrando y saliendo cada tanto. León, adelante.

LEÓN SÁNCHEZ: Muchas gracias. Veo que hay dos personas.

ALAN GREENBERG: Por supuesto, levantaron la mano y yo no los mencioné. ¿Quiénes fueron los que levantaron la mano?

LEÓN SÁNCHEZ: Sébastien y Olivier.

ALAN GREENBERG: Olivier primero, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Simplemente quería alertarlo de que Sébastien había levantado la mano primero.

ALAN GREENBERG: Bueno, Sébastien entonces, para aquellos que no lo saben, tuvo un incidente hoy así que tuvo que volver a su habitación porque tuvo un problema con el bus que lo traía. Le voy a dar la palabra a él, que se encuentra en la sala.

SÉBASTIEN BACHOLLET: En primer lugar, voy a hablar en inglés. Ustedes estaban hablando de la lista de oradores. Me pregunto si quiere que nosotros utilicemos el Adobe Connect. Es decir, va a ser necesario que todos los participantes estén conectados al Adobe Connect para que ustedes puedan administrar la lista de oradores. Esa es la pregunta. Ahora voy a hablar en francés. Me gustaría mencionar algo. Cuando Gisella dice que hay interpretación en español y en francés, esto significa que es obvio que también hay interpretación en inglés. Por lo tanto, esto implica que ustedes pueden hablar o expresarse en francés o en español y esto va a ser traducido al inglés y a los otros idiomas. Hay tres idiomas y funciona en todas las direcciones. No hay un idioma que tenga prioridad sobre otro.

ALAN GREENBERG: Creo que todos tienen sus auriculares y que, por lo tanto, todos han entendido lo que dijo Sébastien. La acústica de esta sala no es del todo buena así que quizá quieran utilizar sus auriculares para escuchar mejor, incluso si están hablando en su propio idioma. Vamos a utilizar la interpretación pero la idea es que mantengan sus auriculares cerca y no se sorprenda si alguien habla en otro idioma. Lo bueno sería que alguien no tuviese que decir: “Voy a hablar en español” y que tenga que esperar tres minutos para que el resto se ponga los auriculares. No sería una buena administración del tiempo. Habiendo dicho esto, le doy la palabra a León y les agradezco a todos.

LEÓN SÁNCHEZ: Muchas gracias, Alan. Nuestro próximo punto del orden del día tiene que ver con una breve actualización de lo que vamos a hacer durante la semana. Me gustaría pedirle al personal que, por favor, nos muestre la agenda general. Creo que los que ya estamos en la sala la hemos visto pero no sé si todos, incluso aquellos que están participando en forma remota, pudieron mirar la agenda, el cronograma general que se está proyectando en esta pantalla en este momento.

Bien. Hoy jueves 3 de noviembre vamos a tener cuatro sesiones de trabajo de liderazgo de At-Large. Vamos a tener una sesión del grupo de trabajo de revisión de At-Large. En realidad son seis

sesiones de trabajo de At-Large. Vamos a tener una reunión de coordinación con la escuela de gobernanza de Internet. Perdón, pido disculpas. No, no es así. El resfrío que tengo me tiene un poco desconcentrado. En realidad son cuatro sesiones de At-Large, del grupo de liderazgo de At-Large. Como dije anteriormente, hay una que es del grupo de trabajo de revisión de At-Large.

Por lo tanto, como hay muchas sesiones, es importante que abordemos algunas cuestiones como por ejemplo los subgrupos de la vía de trabajo 2. Vamos a hablar de estos subgrupos en una sesión mañana pero para aquellos que no están familiarizados con lo que están haciendo en el CCWG sobre responsabilidad les voy a dar una muy rápida actualización. La vía de trabajo 2 se encuentra en realidad en la fase dos del trabajo que comenzó para poder llevar a cabo la transición de la custodia de la IANA y esto tenía que ver también con la mejora de la responsabilidad de la transparencia de la ICANN. Estas actividades de la fase dos ya han comenzado. Comenzaron en nuestra reunión en Helsinki y durante este último mes, los subgrupos que se formaron tuvieron diferentes reuniones para abordar los diferentes tópicos que, como dije anteriormente y repito, vamos a abordar mañana. Hoy les cuento esto pero mañana vamos a tener más detalles.

Por supuesto, sería muy bueno que ustedes se familiaricen con los tópicos de estos subgrupos para que mañana podamos tener una discusión que sea más fructífera. Hay una página wiki donde se detalla la actividad de los subgrupos. Le voy a pedir al personal que por favor coloque el link en pantalla, el link de esta página wiki, para que todos se familiaricen con la información y las actividades de estos subgrupos y que por supuesto preparen las preguntas necesarias para la sesión de mañana.

También tenemos la revisión de At-Large. Este es un tópico que por supuesto nos importa a todos. Esto abarca la comunidad general de At-Large. Estamos atravesando una revisión de la comunidad de At-Large y para esto hemos recibido en el mes anterior una encuesta que ya ha sido respondida por muchas personas. Creo que todavía tenemos algo de tiempo para poder responder las preguntas de esta encuesta. Les pido a todos aquellos que no han completado la encuesta todavía que por favor la lean y que, por supuesto, la completen, que completen sus respuestas para esta revisión que resulta crucial. Esto es algo importante, crucial para el resultado y para poder tener un mejor resultado también de esta revisión. Este es uno de los objetivos que vamos a intentar lograr durante esta reunión para poder ayudar a aquellas personas que están llevando a cabo la revisión para que puedan tener un buen resultado.

Otro tema que también resulta importante para la comunidad de At-Large tiene que ver con las expectativas de las ALS. Hemos enviado y hemos debatido los criterios y las expectativas para las ALS en los meses anteriores. Sería muy bueno si, por supuesto, pudiéramos tener o sacar conclusiones sobre estas expectativas para las ALS. Por supuesto, esto tiene que ver con el trabajo central de la comunidad de At-Large y el trabajo que la comunidad tiene que llevar a cabo en sus respectivas comunidades. Son las ALS las que conforman la comunidad de At-Large y se espera que trabajen en pos de los usuarios finales. Por eso están aquí representándolos. Vamos a hacer una revisión de estas expectativas que tenemos para las ALS. Sería muy bueno si pudiéramos lograr el consenso respecto de qué les vamos a pedir a las ALS para que puedan cubrir nuestras expectativas.

Bien, esta sería una breve actualización, un breve resumen de cuáles son los principales objetivos de nuestra reunión. Como dije anteriormente, durante el día de hoy vamos a tener cuatro sesiones y también vamos a escuchar a los representantes del BCEC y del BMSPC que son los comités que se encuentran encargados de la selección del miembro de la junta directiva que va a ocupar el cargo 15. Es decir, el representante de At-Large ante la junta directiva. Vamos a escucharlos a ellos. Nos van a

dar una actualización respecto de los procesos pertinentes y, por supuesto, también nos contarán los próximos pasos.

Luego vamos a tener un debate, le vamos a dar la bienvenida a Xavier Calvez, quien nos va a dar una actualización sobre el presupuesto para el año fiscal [2018]. También vamos a escuchar a Tijani Ben Jemaa que nos va a hablar del tema. Además, vamos a hacer una revisión de algunas cuestiones específicas de la afirmación de compromisos. Después de esto vamos a tener el receso de almuerzo. Luego volveremos a la sala. Como dijo Alan anteriormente, la idea sería que, por favor, lleguen a horario para poder comenzar la próxima sesión por la tarde. Luego de esta sesión vamos a tener una reunión del grupo de trabajo de revisión de At-Large. Sí, adelante, Heidi.

HEIDI ULLRICH:

Bienvenidos a todos. Quisiera contarles que para el almuerzo del día de hoy habrá una reunión del grupo de trabajo de revisión. Se va a servir el almuerzo en esta sala. Es un buffet. Los miembros del ALAC y los presidentes y secretarios de las RALO están invitados a quedarse a esta reunión y, por supuesto, a tomar el almuerzo en esta sala porque se les va a servir el almuerzo a los miembros del grupo de trabajo. Gracias.

LEÓN SÁNCHEZ:

Muchas gracias, Heidi, por el comentario. Decía entonces que vamos a tener la reunión del grupo de trabajo de revisión de At-Large que, por supuesto, va a estar relacionada con la revisión que se está llevando a cabo. Después de esta reunión vamos a tener nuestra tercera sesión de esta tarde. Ahí vamos a tener una actualización de la revisión de At-Large que estará a cargo de Holly Raiche. Les vamos a dar la bienvenida a nuestros colegas del departamento de participación de partes interesadas globales. Va a estar con nosotros Sally Costerton y todo su equipo, creo. Esta siempre es una muy buena oportunidad para debatir con ellos porque siempre son bien recibidos dentro de la comunidad de At-Large.

Luego vamos a tener nuestra próxima sesión. Sería la sesión número cuatro. En este caso vamos a tener diferentes actualizaciones de los grupos de trabajo. Por ejemplo, el grupo de trabajo de creación de capacidades, la fuerza de tarea de tecnologías. Es decir, los sospechosos de siempre nos van a dar las actualizaciones de sus actividades y también vamos a hablar de un tema que puede ser un tanto escabroso para algunos pero que tiene que ver con la revitalización de los grupos de trabajo. Hay ciertos grupos de trabajo que han estado sin actividad durante mucho tiempo. Siguen vigentes y queremos que así sea pero lo cierto es que no han tenido demasiada actividad en los últimos tiempos. Esto es algo que podría variar, por supuesto,

debido a la necesidad de la comunidad pero puede también causar cierta confusión para aquellas personas que se están acercando por primera vez a la comunidad de At-Large porque ven que hay un grupo cuya última actividad se llevó a cabo hace tres o cuatro años, por ejemplo. Quizá no sea muy alentador para estas personas que recién comienzan. Quizá esto no sea muy alentador.

Vamos a hablar sobre archivos estos grupos de trabajo o bien revitalizarlos para poder dar un mejor cumplimiento de nuestra misión ante la comunidad de At-Large. Después vamos a tener una actualización sobre la transición de la custodia de la IANA. Va a ser algo muy breve porque, como ya saben, la transición ya tuvo lugar. Luego vamos a tener una actualización o una vista previa de la base de datos de las ALS a cargo de Nathalie Peregrine y Ariel Liang. Finalmente vamos a hablar de la implementación de ATLAS II y la actualización de las recomendaciones. Por último, habrá algunos anuncios de nuestro personal.

Bien. Este sería entonces un resumen de lo que vamos a hacer el día de hoy. También tenemos, como dijo Alan, una agenda muy completa, con muchas actividades, así que no quisiera en realidad analizar día por día porque nos llevaría mucho tiempo pero creo que hay algunos puntos importantes a tener en cuenta o a mencionar en algunas sesiones de la semana. Por ejemplo,

tenemos la reunión del CCWG sobre responsabilidad Parte 1 la próxima mañana. Luego tenemos las expectativas de las ALS y la respuesta de ALAC a la junta directiva, que también se va a llevar a cabo mañana. Luego tenemos la actualización de la CCT a cargo de Carlton Samuels y Kaili Kan, y un debate con el SSAC. Allí vamos a tener a Patrik Fältström con nosotros. Después de esto, por supuesto, vamos a hablar de la cooperación y la difusión externa y una comparación entre las bases de datos y los miembros de las ALS y la GNSO. Luego vamos a hablar más de las actividades de la vía de trabajo 2.

Esto será el sábado. El sábado tenemos la ceremonia de apertura que es por supuesto un buen evento que presenciar y el primer tema de interés será sobre la difusión externa para las SO y AC. En mi opinión, esta será una buena oportunidad de escuchar a Satish acerca de cómo ellos han logrado hacer difusión externa en la región de APRALO. No sé, Satish, si puedes contarnos un poquito acerca de qué es lo que hará APRALO. Ustedes serán los que harán el evento en la región. Quizá una precisión de lo que van a hacer, unas breves palabras.

SATISH BABU:

Gracias, León. En primer lugar, quiero darles una cálida bienvenida a la India y a Hyderabad. El equipo de liderazgo de APRALO ha estado trabajando desde hace ya semanas en los

distintos programas que estamos organizando aquí. El primero que tenemos es el showcase de APRALO, que será el domingo y que es básicamente un evento de networking con el resto de las entidades de la sociedad civil dentro de ICANN: NCUC, NPOC, etc. Esperamos brindarles una oportunidad de hacer networking en esta noche, no solo para la comunidad At-Large sino también para la comunidad ICANN extendida en su relación con la sociedad civil.

Tenemos varios números, un poquito de música, un poco de comida. También es la temporada de festivales en la India en este momento. Tuvimos uno reciente, Diwali, y esto estará reflejado quizá en la comida o en la iluminación, en el ambiente del showcase. Luego tendremos otros programas de difusión externa con universidades cercanas a Hyderabad que es una ciudad muy conocida por su nivel de educación. En los últimos tres días tendremos la primera escuela de gobernanza de Internet de la India donde algunos miembros de ALAC y también miembros de otras unidades de la ICANN están invitados a participar. Este es un programa que ha sido muy exitoso, con un gran número de participantes, participantes internacionales incluso y resultó muy buena la experiencia. Acaba de terminar en realidad. Fueron estos últimos tres días.

Hoy tenemos un programa en el Instituto Indio de Tecnología. Algunos de nosotros asistiremos allí. Es una institución de nivel

de excelencia en la India muy conocida y allí hablaremos de ICANN y de aspectos tecnológicos, el DNS. Lo haremos en la universidad y mañana por la tarde tenemos otro programa de difusión externa que se celebrará aquí en el centro de convenciones. Recibiremos a varios estudiantes de distintas instituciones. La IIT, que es el Instituto de Tecnología e Información, es otra institución que resulta ser también el lugar donde se celebrará la escuela de gobernanza de Internet. Varios de nosotros entonces hablaremos en esas sesiones de difusión externa el domingo. Perdón, mañana. Estos son entonces los programas que hemos planificado para hacer difusión externa con las comunidades locales y también con las comunidades internas, en el caso del showcase. En nombre de APRALO y de mis colegas en el equipo de liderazgo, permítanme invitarles a todas estas actividades. Si hay algo que podamos hacer por ustedes, resolverles cómo manejarse en la ciudad, lo que sea, por favor, hablen conmigo y será un placer ayudarles dentro de lo que podamos. Muchas gracias.

LEÓN SÁNCHEZ:

Muchas gracias, Satish. Muchas gracias por recibirnos aquí en la región y en el equipo de liderazgo de APRALO. Es un placer estar en su región. Como ustedes saben, tenemos una nueva estructura de reuniones. Esta es la primera de subtipo que si no me equivoco es el tipo C de reunión.

HEIDI ULLRICH: Oficialmente es la reunión anual general. Eso lo vamos a dejar en el pasado.

LEÓN SÁNCHEZ: Tenemos una nueva estructura. Heidi, ¿por qué no nos explicas un poquito?

HEIDI ULLRICH: Gracias, León. Esta es la reunión anual general que es la más larga de las tres reuniones. De hecho, quería contarles un poquito acerca del nuevo formato de agenda que tenemos para las reuniones de At-Large. Como ven en pantalla, tenemos lo que llamamos el one stop shop, la ventanilla única de todas las reuniones. También quiero mostrarles en el chat un vínculo con todas las sesiones. Aquellos que han estado en las reuniones previas de la ICANN habrán notado la diferente agenda que tenemos. Tenemos los tres idiomas: inglés, francés y español. En el inglés hemos agregado más información. Por ejemplo, quién será el moderador de la sesión, quién será la persona del personal que liderará en el caso de las responsabilidades y también hemos agregado una columna para el objetivo e información adicional como para que tengan una idea un poco más completa acerca del propósito que tiene la sesión. Además,

se va a ir completando a medida que se celebren las sesiones durante la semana la columna de outcome y next steps. Es decir, el resultado y los próximos pasos, como para que ustedes tengan una mejor comprensión de lo que significa cada sesión, qué se ha logrado en cada sesión y cuáles son los próximos pasos.

En ese sentido también hemos acordado que con respecto a las acciones a concretar hay que redactarlas de manera muy precisa indicando la persona responsable y la fecha de finalización. El personal le pedirá al presidente de la sesión que esos puntos se estipulen en ese formato. La idea es que cuando volvamos a casa tengamos una idea clara de cuáles son las acciones a concretar y los próximos pasos. Eso es lo que quería decir sobre el nuevo formato. Las solapas, fíjense que en cada página están las solapas de inglés y francés. Pueden ir conmutando según necesiten el idioma.

LEÓN SÁNCHEZ:

Muchas gracias, Heidi. Información muy útil como siempre. Creo que ahora ya hemos brindado una breve revisión de nuestra agenda para la semana. Tenemos más puntos en la agenda de esta sesión así que ahora le voy a pasar la palabra a mi colega Olivier Crépin-Leblond para el siguiente punto de la agenda que es una actualización y los próximos pasos sobre los nuevos gTLD.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, León. Creo que esta sesión nos da 45 minutos para discutir temas de política. En reuniones anteriores nos quejábamos de no tener tiempo suficiente para esto y el proceso de los nuevos gTLD es uno de aquellos temas de política que se ha sucedido durante varios meses, varios años. Más de 1.000 nuevos dominios han sido lanzados ya. Las discusiones, los debates comenzaron hace tiempo sobre las nuevas rondas posteriores o el potencial de nuevas rondas. En esencia, cuál es la situación actual. Entiendo que gran parte de los nuevos gTLD de esta ronda ya han sido lanzados. Quedan algunos que de alguna manera están atascados en posiciones específicas. Algunos todavía tienen objeciones. Están en una lista de objeciones. No hay mucho movimiento. Hay muy poca información. En lo personal, conozco un par que tienen todavía negociaciones en curso entre ICANN y el solicitante. Hay algunos gTLD o algunas solicitudes que han sido aceptadas y luego rechazadas y cosas así, pero son casos aislados.

En su mayor parte, ya están todos ajustados. Están en la cola de salida y algunos solicitantes ya han recibido el permiso para lanzar estos nuevos gTLD, los dominios de nivel superior genéricos. Me parece que este es un buen día para recordarles que hay una herramienta en el sitio web de ICANN que les permite escribir cualquier acrónimo... La sopa de acrónimos es una sopa muy extensa en esta parte del mundo. Hay una

herramienta que les permite convertir el acrónimo en el nombre completo. Hoy vamos a usar muchos acrónimos. Trataré de no hacerlo pero es algo inevitable.

En la ronda actual todavía hay algunos solicitantes que tienen permiso para lanzar los dominios pero no los han lanzado por razones personales. El costo de este proceso de nuevos gTLD, en la mayoría de los casos, tiene que ver con el marketing. Hay que vender el nuevo dominio y los registros no venden directamente los dominios. Tienen que ir a través de los registradores. Hay otros acuerdos que celebrar. El titular de un dominio tiene que celebrar estos acuerdos antes de poder lanzarlo. No estoy muy seguro de qué está pasando con respecto a los nombres de dominio que son de naturaleza geográfica así que muchos de ellos ya han sido lanzados y no les ha ido demasiado bien. Otros están en distintos momentos de su desarrollo, distintos niveles. En general, evaluando la ronda actual en lo que a nosotros nos afecta, no tenemos mucho trabajo que hacer, excepto participar en la revisión de la ronda actual. Eso es lo que yo espero podamos discutir en esta mesa hasta las 10:30 hoy.

Bien. Estamos hablando entonces de revisión. Hay dos procesos actuales que se ocupan de este tema. Hay dos que son principales y hay uno que es secundario, que también lo vamos a tratar. Les voy a contar rápidamente cuáles son estos procesos. El primero es el tema del equipo de revisión de confianza del

consumidor, el CCT. Es la revisión del mandato del lanzamiento de los nuevos gTLD. Tenemos dos personas que están en este comité. Es un comité pequeño en número de personas que vienen de distintas unidades de la ICANN. Las dos personas de este comité son Carlton Samuels y Kaili Kan. Veo que mirando a los presentes, ninguno de ellos está aquí. Es fantástica la organización que ha tenido este equipo. Están tratando de avanzar en el trabajo. Ellos han expresado ya algunas de sus ideas en las listas de correspondencia. Quizá las han leído en las últimas semanas, las listas de mailing. Como León dijo, hablarán con nosotros más tarde, en algún día de esta semana. Ustedes a través de ellos podrán saber cuáles son las últimas noticias aquí en Hyderabad. La idea entonces es intercambiar ideas. Creo que es mañana que los vamos a ver a Kaili y a Carlton. Bueno, cuando los veamos, no sé, porque no vamos a tener una hora completa con ellos. Vamos a tener un plazo más corto. Quizá primero una actualización de cuál es la situación actual. Ese es el primero.

El segundo es el proceso de desarrollo de políticas que se conoce como PDP sobre los procedimientos posteriores de nuevos gTLD que es la GNSO del grupo de trabajo de nombres genéricos. Hay varios de nosotros que participamos aquí. Hay algunos que asienten con esta propuesta. Cheryl, por ejemplo. El CCT RT está liderado por Jonathan Zuck que es de la GNSO. El PDP de la

segunda ronda lo lidera Avri Doria. También la conocemos bien a Avri Doria.

Okey. Sí. Perdón. Una nota. Tenemos varias personas que hacen un seguimiento de este grupo de trabajo sobre las rondas posteriores. El estado actual es que está moviéndose, avanzando. Es el grupo que decidirá si va a haber una ronda posterior. El CCT RT ha señalado algunos puntos además de otros que ya han sido identificados. Rápidamente veremos en un momento cómo funciona este PDP porque creo que es algo que nosotros tenemos que conocer si queremos involucrarnos en política.

La tercera que se está dando al mismo tiempo es otro proyecto que evalúa... creo que se llama algún tipo de métricas que se están desarrollando para hacer un seguimiento del éxito del crecimiento de la competencia y del crecimiento de la elección en los nuevos gTLD. Hace poco hubo un periodo de comentarios públicos abierto. Creo que un par de nosotros estamos en ese grupo de trabajo. Hay una reunión aquí en Hyderabad. Es un grupo que se ocupa de las métricas para tratar de saber si hay mejores maneras de evaluar: ¿Encuestas? ¿Unos lindos gráficos de torta? Para determinar si ha aumentado la competencia, si la elección de los consumidores ha mejorado, si la confianza de los consumidores ha mejorado. Es un grupo con una orientación más técnica. No hay muchas personas en ese grupo. Si les

interesa, contáctenme y yo les voy a decir con quiénes tienen que hablar para participar. Como ustedes saben, a menudo son los aspectos de los que uno hace un seguimiento los que determinan eventualmente las decisiones. Tratemos de hacer el mayor seguimiento posible.

Comencemos entonces con el CCT RT. Kaili Kan ha enviado dos notas. Bueno, ha enviado notas semanales a la lista de mailing. Yo acá veo las últimas dos que nos envió hace poquitos días. La llamada 21 del 20 de octubre analizó los hallazgos preliminares sobre la participación de mercado básica, la estructura de la industria, los beneficios versus los perjuicios para los consumidores y también una revisión de las enmiendas de las políticas de registros, los dominios de marca, la composición de los registradores, la competencia con los registros, porque actualmente algunos registros también pueden actuar o tener sus propios registradores asignados y también análisis de precios, y también algunos documentos que se están elaborando en este momento.

Se habló de la reunión de alto nivel sobre la elección y la competencia. Es un subgrupo de trabajo. Ellos trabajan con sublíneas de trabajo. Las salvaguardas de consumidores, cuál es el nivel de conocimiento de los usuarios de los nuevos gTLD. Me parece que sobre este tema tenemos mucho que decir. Otra cosa es si ha mejorado la confianza del consumidor en los DNS desde

la introducción de los nuevos gTLD, si el programa de nuevos gTLD tiene mecanismos implementados para mejorar la confianza en el DNS o la confiabilidad del DNS. Esa fue la penúltima reunión. La última fue la que se celebró el 26 de octubre que revisó los hallazgos sobre confianza y competencia del consumidor. También los hallazgos de lo que son las solicitudes y la revisión. También se sugirió una agenda para Hyderabad. Básicamente entonces fue una reunión de preparación para esta reunión, para saber más cuando nos reuniéramos.

En este punto, quiero abrir el micrófono a la mesa, a ver si hay preguntas o comentarios sobre el trabajo que se está realizando. Kaili y Carlton ya han planteado temas y algunas de las inquietudes que expresaron es que ellos creen que quizá el alcance de este equipo puede restringirse de alguna manera como para que la revisión se vea bien, o por lo menos se vea mejor que la situación actual. Es muy importante porque cuando el alcance es más estrecho, uno puede elegir qué se ve mejor y dejar para más adelante aquellas que son más controversiales. El trabajo de este equipo de revisión se articula con el PDP. Por lo tanto, hay mucha presión impuesta a este equipo para que complete su trabajo lo más rápido posible porque después que termine el PDP, tendrá que trabajar con los hallazgos de este equipo. ¿Ya se perdieron? Todavía no. A ver si puedo empeorar

las cosas y darles más acrónimos. Cheryl, si me puedes ayudar a añadir acrónimos. Veo que Barrack quiere intervenir y Tijani también. Estaba leyendo el mail, perdón. Voy a comenzar entonces con Tijani porque sé que él ya estaba pidiendo la palabra hace un tiempo y luego Barrack. Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Olivier. Yo utilizo el Adobe Connect, como lo aconsejó Sébastien, porque me parece que es la mejor opción para tener un orden de la lista de oradores y que no nos salteemos a ninguno. Olivier, usted hizo un resumen general de lo que está sucediendo con respecto a los nuevos gTLD. Varias cuestiones que voy a decir al mismo tiempo. Usted dijo algo con lo cual no estoy de acuerdo. Usted dijo que el grupo de trabajo decidirá. El grupo de trabajo no puede decidir. En todo caso, va a proponer algo que se someterá a comentario público y los comentarios públicos van a ir a la junta directiva. Su trabajo sí es muy importante, como usted dijo. Hay que reforzarlo al participar de las actividades. Como ustedes saben, hay muchísima presión de los registros y registradores para poder abrir una nueva ronda. Nuestra postura como usuarios finales siempre fue esperar a que finalicen las revisiones. Hay una que se encuentra en curso. Esta revisión tiene que terminar antes de decidir si vamos a no a abrir una nueva ronda.

Creo que nuestra participación tendría que ser mejor. Estoy de acuerdo en eso con usted. El grupo de trabajo es muy importante pero también la participación y las métricas son importantes. Las métricas también tienen que mejorar de nuestra parte. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Tijani. Tijani, usted está en desacuerdo con el hecho de que el grupo de trabajo tomara una decisión. Sí, es verdad, van a hacer una propuesta, va a ir a comentario público y luego van a continuar con las propuestas. Hay un grupo de trabajo de desarrollos de políticas. Es decir, se va a crear una política y por supuesto la GNSO va a votar sobre este PDP y luego va a decidir si lo pasa o no a la junta directiva una vez que esté en las manos de la junta directiva. Como ustedes saben, hay muchas veces mucho ruido en torno al hecho de que la junta directiva no sigue los PDP. Esto nos aporta más presión y, por lo tanto, tenemos que participar. El próximo orador es Sébastien Bachollet. Luego le doy la palabra a Barrack.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Voy a hablar en francés. Tijani, lo que usted dijo es un pedido de mejorar nuestra participación y también que los usuarios finales participen. Esa participación es muy importante pero lo que importa es conocer quién tiene el poder. Si solo hay unos pocos

que realizan el trabajo, bueno, no van a tener el tiempo necesario para hacer todo lo que tengan que hacer. A mí me gustaría enfatizar el hecho de que si bien no estoy actualizado en este tema, hago un seguimiento del mismo y siempre podemos buscar la forma de obtener toda la información necesaria para estar actualizados y ver de qué manera podemos invertir nuestro tiempo de la mejor manera. Por lo tanto, me gustaría mencionar cuáles son los puntos de interés principales para los usuarios finales y defenderlos porque por supuesto uno puede seguir diferentes vías. Una de las vías que estamos siguiendo ahora o que se puede seguir es decir que hay diferentes compañías que están presentando solicitudes para que haya extensiones. Quizá se les otorgue, quizá no. En realidad tenemos que considerar lo que nosotros los usuarios finales necesitamos. Eso es lo que nos importa, qué es lo que queremos, lo que pedimos. Esto es anterior a tener propuestas de nuevas rondas.

Hay tres tópicos, tres puntos de interés que son importantes. Creo que en primer lugar tendríamos que tener solicitudes de parte de todas las regiones. Esto no fue así en el pasado. Hay algunas regiones que están menos favorecidas. No voy a adentrarme ahora en los detalles de las razones pero creo que tenemos que considerar qué hacemos para estas regiones, para asegurarnos de que sean más favorecidas. En segundo lugar, tenemos que tener en cuenta las extensiones que se les

conceden a las comunidades. Algunas no son posibles. Es posible que no se las otorgue. Cuando uno lee los comentarios de las personas dicen: “Bueno, yo participé en esa solicitud puntual porque sabía que iba a ver competencia luego y que alguien iba a ganar la oportunidad de tener el nombre”. Hay dos comunidades que pueden obtener extensiones sin necesidad de competir o de enfrentarse a una competencia.

El tercer tema de interés que me parece que es importante para los usuarios finales es considerar lo que se está haciendo para los nombres geográficos, las extensiones geográficas, porque estos nombres son de interés para nuestras comunidades, son importantes para las comunidades locales, y por lo tanto tendrían que ser más abiertos de lo que eran en el pasado. No tienen que enfrentar cuestiones de competencia ante competidores que son realmente poderosos. Una vez que hagamos un seguimiento de todo lo que se realiza, vamos a poder definir cuáles son los tópicos de interés para nosotros y en qué cosas nos deberíamos focalizar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. Tiene la palabra ahora Barrack Otieno.

BARRACK OTIENO: Muchas gracias, Olivier. Yo soy Barrack Otieno de AFRALO. Quiero hacerme eco de algunos comentarios y compartir mi experiencia de algunas actividades. Yo llevé a cabo una actividad en Nairobi, Kenia, para algunos revendedores y me di cuenta de que de los 60 participantes en la sala, en realidad unos tres o menos tenían conocimiento de lo que era la ICANN realmente. Lo interesante es que una gran cantidad de revendedores importante estaban en la sala pero no entendían lo que era la ICANN y esto me hizo preguntarme qué es lo que están vendiendo si en realidad no entienden el ecosistema o el entorno en el que se mueven. Esto me llevó a la conclusión de pensar que seguramente tengamos que alentar a nuestras ALS a que diseminen información respecto de la ICANN porque a menos que los revendedores entiendan el ecosistema de la ICANN, no van a poder vender un producto realmente y vamos a tener problemas con el programa de los nuevos gTLD. Sería importante revisar el impacto del proceso actual antes de que nos adentremos en una próxima ronda de nuevos gTLD, especialmente focalizándonos en la comprensión que tiene la comunidad de este tópico. Eso era lo que quería mencionar. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Barrack. Bueno, la razón por la que estamos debatiendo el tema hoy es agregar preguntas que podamos tener para darle a la junta directiva cuando nos reunamos con

ellos. Quizá queremos enfatizar algunas cuestiones. Veo que Sébastien ha enumerado tres puntos. Quizá tengamos otras preguntas de los demás participantes. Quizá podamos hacerlas porque no tuvimos la oportunidad de determinar cuáles son estas preguntas. Durante muchos años hemos participado y hemos hablado de la falta de participación por parte de algunas regiones. Con muy pocas solicitudes que se presentan, al menos en dos de las regiones esto es así, por parte de la región de África y de la región latinoamericana en comparación con las otras regiones. Hubo algunos comentarios que decían que en la próxima ronda tenían que focalizarse en esas regiones. Me pregunto qué les parece. ¿Les parece que la próxima ronda tendría que ser exclusivamente para esas regiones o deberíamos decir que la próxima ronda tendría que hacer una promoción de esas regiones pero no ser exclusiva para esas regiones? Quizá una tercera opción podría ser decir: “No. No queremos una próxima ronda”. Por ejemplo, la comunidad no quiere que haya una segunda ronda. Estos serían los puntos a tener en cuenta. Tiene la palabra ahora Vanda Scartezini. Luego le voy a dar la palabra al resto de los oradores. Adelante, Vanda.

VANDA SCARTEZINI:

Gracias, Olivier. Lo que nosotros vemos en nuestra región, y yo estuve participando en la cuestión de los nuevos gTLD desde la primera ronda, es que hay dos cuestiones que son importantes.

Una tiene que ver con la falta de conocimiento en torno al tema. Esto no es algo nuevo para nosotros. Algo en lo que nos estamos focalizando es en las nuevas vías que ya se encuentran implementadas y funcionando. Hay muchos problemas con los registradores. Yo no he visto otros debates, incluso dentro de nuestro grupo. He enviado algunos correos electrónicos a la GNSO para los procedimientos posteriores a la introducción de los gTLD y los registradores tienen muchísimos problemas cuando tienen que abordar el tema de las cadenas de caracteres con las comunidades. ¿Por qué? La cuestión es que las cadenas de caracteres de las comunidades tienen que tener algunas demandas por parte de los solicitantes y de los usuarios en general para poder identificarse como miembros de esas comunidades.

Esto significa que en los procesos de los registradores van a necesitar interrumpir el proceso automático que existe y nadie quiere hacer eso. La mayor parte de los solicitantes de las comunidades enfrentan este tipo de desafíos. Esto es algo que no solo se aplica a las rondas futuras sino que tenemos que resolver de qué manera lo vamos a llevar a cabo. También tenemos que solucionar esta cuestión antes de avanzar a una próxima ronda porque hay muchísimos nuevos gTLD que están dando vuelta y la gente no puede realmente presentar una solicitud porque los registradores no están interesados en

brindar un servicio a esa comunidad porque esto les implica un costo. Esta es la realidad. Una solución que yo puedo ver y que tuve la oportunidad de discutir con los miembros de la junta directiva en una reunión fue lo siguiente. Quizá los registros de las comunidades tendrían que tener la oportunidad de ser sus propios registradores. Es decir, hay muchas cuestiones en las que nos tenemos que centrar porque son exactamente los grupos de la comunidad los que salen perjudicados. Este sería mi primer comentario.

Yo he estado participando en este tema. Hice una encuesta, un sondeo en mi región y dado que es una región desfavorecida debido a la falta de información y a la falta de promoción de la primera ronda, todas las personas con las que me contacté excepto una a las que entrevisté en mi región personalmente están realmente interesadas en tener sus nombres o en tener una nueva cadena de caracteres. Tenemos que encontrar el equilibrio entre estas situaciones. Esto es obvio en América Latina y en África. Existe una falta de participación. Hay falta de conocimiento. Hay falta de información. No hay promoción. Hay muchas cuestiones que tenemos que solucionar y resolver antes de avanzar. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. Tenemos una lista larga de oradores. Le voy a dar la palabra a Seun, Tijani, León, Sandra y Sébastien. Le voy a dar la palabra primero a Seun Ojedeji. Sí, Seun. Yo sé que usted levantó su tarjeta pero y lo hizo antes del resto de los participantes.

SEUN OJEDEJI: Muchas gracias. Creo que una de las inquietudes más importantes para mí tiene que ver con la intensidad del programa de los nuevos gTLD. Yo estoy verificando las estadísticas en la página de solicitudes y no puedo ver el estado de aquellas más allá de las que han sido delegadas. No sé si hay alguna manera de rastrear el rendimiento o el estado. Quizá esta sea una manera de poder obtener dinero pero no podemos ver los impactos que esto tiene sobre los nuevos gTLD. Creo que tenemos que determinar si es algo que queremos. Es decir, si queremos continuar con cadena de caracteres que estén en la raíz y que no se utilicen. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Seun. Los datos de la ronda actual se publicaron para comentario público. Voy a colocar el enlace en el Adobe Connect. Tijani Ben Jemaa tiene la palabra ahora.

TIJANI BEN JEMAA: ¿Puedo hablar en francés?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Puede hablar cualquier idioma que usted quiera siempre y cuando tengamos interpretación.

TIJANI BEN JEMAA: Estoy esperando a que se pongan los auriculares. Para responder su pregunta, Olivier, respecto de las regiones menos favorecidas, nosotros no pedimos tener una restricción en la próxima ronda para estos países. Sin embargo, lo que solicitamos fue tener una ronda dedicada a las regiones menos favorecidas. Dedicado tiene que ver con las tarifas, tiene que ver con el apoyo administrativo y el apoyo legal y también tiene que ver con la difusión externa que tiene que estar específicamente dedicada a estas regiones porque en las próximas rondas esto va a ser de utilidad, incluso si nos dedicásemos a estos países menos favorecidos, lo que necesitamos es tener una ronda que esté dedicada a estas regiones con condiciones específicas y especiales. Esta fue la propuesta que hemos presentado y lo que notamos es que ha avanzado en otras comunidades pero que los registros y los registradores no las han adoptado. Incluso con un nuevo grupo de trabajo, creo que esta propuesta va a ser bien recibida.

¿Qué es lo que tendríamos que hacer? Yo participé en el grupo de trabajo del que usted participa. Ya no soy miembro pero lo que

hicimos fue expresar la situación de esos países y los incluimos con los diferentes puntos que había que abordar. Ahora tenemos que abordar la cuestión desde cero. Tenemos que abordar el punto principal de la cuestión y darnos cuenta de que estas regiones no tienen la oportunidad de obtener siempre sus TLD porque no pueden competir con los países más ricos. Lo que tenemos que hacer en primer lugar es tener apoyo. No somos los únicos que estamos pidiendo esto. Hay otros países dentro del GAC que están solicitando lo mismo. Hay otros grupos en la comunidad que solicitan lo mismo que nosotros. Me parece que tenemos que hacer más difusión externa, trabajar en conjunto. No creo que lo podamos lograr solos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Tijani. La próxima persona es León Sánchez.

LEÓN SÁNCHEZ: Gracias, Olivier. Seré conciso. No creo que tengamos elementos ni para respaldar ni para negar que deba existir otra ronda de nuevos gTLD. Creo que debemos seguir analizando en rendimiento, como dijo Seun. No creo que existan todavía suficientes datos como para evaluar si los nuevos gTLD cumplen el propósito para el cual fueron creados. Cuando tengamos ese análisis, si se hace una nueva ronda de gTLD, yo diría que estos nuevos gTLD se dirijan solamente a regiones menos favorecidas

pero con criterios especiales que respalden su participación en el espacio de los nombres de dominio. Creo que debíamos respaldar algo que sea lo más inclusivo posible pero también reconocer los distintos niveles en el campo para incorporar a distintos jugadores. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, León. Andre, te incluyo en la cola, a menos que sea en respuesta directa a lo que dijo León. ¿Es una respuesta directa? Entonces le doy la palabra a Andre Kalashnikov.

ANDRE KALASHNIKOV: Seré breve. Quería recordar simplemente que hace unos años, antes de la ronda de nuevos gTLD, surgió este tema de las regiones menos favorecidas en la GNSO. Sería útil quizá entonces volver a recordar y leer qué se dijo en ese momento. Surgió esta pregunta de si era precisamente relevante o irrelevante. En esos debates hubo muchos datos. Lo que propongo es no perder el tiempo reinventando la bicicleta, ya se discutió mucho sobre este tema en el pasado.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Andre. Sí, se hizo pero no se hizo bien. Fracasó. Aparentemente fracasó.

ANDRE KALASHNIKOV: Hubo razones muy fuertes al respecto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: León, hablas de los criterios especiales. El programa de apoyo a las solicitudes existió. ¿Por qué debemos tener criterios adicionales?

LEÓN SÁNCHEZ: Creo que estos criterios de apoyo a los solicitantes no funcionaron muy bien, o por lo menos no de la forma esperada. Creo que debiéramos ver qué anduvo mal e intentar modificar esos criterios especiales como para que lo que salió mal en la primera ronda lo podamos arreglar en la segunda o en la siguiente. Sí, es verdad. Ya existieron disposiciones en este sentido pero aparentemente no cumplieron el propósito de diseño. Con la experiencia de esta primera ronda, creo que debiéramos hacer una revisión de esos criterios y mejorarlos para que cumplan mejor el propósito para el cual fueron creados.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, León. Tengo una lista. Tijani, ¿es en respuesta directa? Entonces Tijani. Les pido disculpas a quienes esperan con

paciencia. No voy a aceptar ningún otro que perturbe más. Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Perdón por intervenir. Solo quería decir que el propósito al que me refería de tener esta ronda era el resultado del fracaso del programa de apoyo a los solicitantes porque este programa, del cual yo formé parte, estipuló condiciones muy rigurosas. Nadie logró participar. El resultado hoy día es cero. Ya lo sabemos. Ahora es cero. El programa de apoyo a los solicitantes era bueno pero se hizo de una manera muy rigurosa porque había gente dentro de nuestro grupo que estaba en contra del programa de apoyo, que decían que estaban a favor pero que tenían que poner criterios muy estrictos y, como resultado de eso, se terminó en cero.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Tijani. En la cola tenemos a Sandra Hoferichter, Sébastien, Mona, Maureen y Yrjö Länsipuro. Con esto vamos a cubrir los 15 minutos que nos quedan. Sandra Hoferichter.

SANDRA HOFERICHTER: Gracias, Olivier. Yo no participé demasiado en el programa de los nuevos gTLD. Lo observé desde la distancia. No obstante, tengo muchos amigos que sí fueron activos y diría que en general este

programa fue de gran valor para la Internet como tal y quizá necesite un tiempo para tener más involucramiento y para que sea aceptado en todas las regiones del mundo. Debemos admitir que no fue un programa de total éxito. Estos nuevos gTLD hoy día alineados no sé si están recuperando la inversión. Hay algunos a los que les va bien pero no a demasiados. Me pregunto si debemos empujar a las regiones menos favorecidas a asumir tal riesgo, incluso aun cuando la tasa que deba pagar que deba pagar el solicitante sea menor que la habitual, que la normal. No existe conocimiento todavía en estas regiones sobre el tema. No saben qué es. No saben cómo funciona. Con todas estas condiciones, sí, por supuesto, tenemos que hacer más difusión externa pero no es que no hubo nada de difusión externa. Yo hice mucho con él road show y otras cosas. Visité estos países. Podría haberse hecho más. Sí, estoy de acuerdo. Tenemos que seguir trabajando pero bueno, hubo muchas acciones.

Dudo acerca de hacer una ronda solo para regiones menos favorecidas. Creo que eso está fuera de la cuestión. Incluso empujar y decirles: “Deben hacerlo. Es una cosa buena”. No sé. Gastar 40.000 dólares en una región menos favorecida es muchísimo dinero. Asumir tal riesgo comercial... En mi opinión personal, yo espero que para la segunda ronda deba haber más cooperación con gente que ya experimentó, que ya descubrió el valor de un nuevo gTLD, de la construcción de un entorno digital

para la empresa. Yo creo que esto es lo que veremos principalmente en la segunda ronda. Lo que debiéramos ver en la segunda ronda. Algunos gTLD pueden pasar que es lo que conviene pero incluso esos no tienen una performance extraordinariamente buena. A algunos les va bien pero están muy lejos de ser lo que podemos definir un éxito.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Sandra. Le voy a pedir al personal que nos muestre el índice de salud en el mercado de los gTLD, que lo pongan en Adobe para que la gente lo pueda leer, si es que hay un vínculo porque tenerlo solo en pantalla no alcanza. Si vamos directamente en la pantalla a la página cuatro. Sandra, hiciste un comentario interesante. Estamos impulsando a las regiones menos favorecidas al fracaso moviéndolas a solicitar nuevos gTLD cuando no hay conocimiento al respecto. No sé si será una gran dificultad, algo muy difícil para ellas. No tengo respuesta que darles. La siguiente persona en la lista de oradores es Sébastien Bachollet.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Muchas gracias. Lamentablemente yo no pude oír todo porque no estuve presente todo el tiempo. Espero no estar repitiendo lo que se dijo ya pero una de las cuestiones es que culpamos al programa JAS. Lo hicimos para ganar el sistema, ¿y qué pasó?

Grandes inversores, los que tenían 300 solicitudes intercambiaron la posición. “Yo te doy mi TLD, tú me das el tuyo. 100 dólares para que sea mío, o 100 millones, 1 millón, lo que fuere. Yo voy a tomar el siguiente entonces”. Me pregunto dónde está el dinero, dónde se hizo el dinero. No se hizo a través de la solicitud. No se hizo a través de la financiación de una extensión. Fue en el intercambio, ¿y quién pudo hacer eso? Aquellos que tenían el dinero. El resto no pudo. Tenemos que abrirles a ellos la puerta. Tengamos cuidado. No digamos: “Bueno, abramos la puerta a una región”, porque si prestamos verdaderamente atención en la ronda anterior teníamos compañías americanas en su mayor parte que presentaban solicitudes por otras regiones porque sabían que en algún momento iba a haber una ronda por región. Sabían que iban a estar en el lugar correcto en el momento correcto, en el momento en que nosotros fuéramos por el mundo. La gente pensó todo esto.

Lo que tenemos que hacer es pensar cómo abrir las puertas para extensiones que son realmente necesarias para los usuarios. A lo que tenemos que prestar atención entonces a quiénes son los jugadores que tienen el gran dinero, las grandes sumas. Los TLD tienen el propósito de ayudar a la comunidad, ayudar a los usuarios finales, a las regiones geográficas a tener presencia. Pido disculpas, Olivier. Dije que iba a ser breve y no lo soy, pero tenemos un problema de memoria en nuestra organización. En

2004, debo decir nuevamente en forma oficial que hubo una revisión de la primera introducción de las nuevas extensiones. En 2000 el grupo de trabajo trabajó. Podría hablar mucho sobre este tema. Yo estaba a cargo del trabajo relacionado con los usuarios. Yo era el presidente del comité de evaluación que trabajó.

Lo que se publicó es solo una parte de los resultados de este trabajo y lo que escucho que se ha venido hablando hoy, bueno, son preguntas sobre los nuevos nombres de dominio que se respondieron ya en el 2004. En ese momento, debían recopilarse datos y no se recopilaron. Hoy día estamos en la misma situación. Está mal. Creo que nuestra organización a veces es esquizofrénica. Yo no sé si los datos, el análisis, se guardaron. Si aquello que se hizo en la primera ronda no se compartió a lo mejor se perdió, pero bueno, yo tengo los datos.

MONA AL ACHKAR:

Buenos días a todos. En primer lugar debo decir que lo que estamos debatiendo hoy para mí es muy interesante. La primera vez que participé en ICANN fue gracias al mundo francófono digital. Además debo decir que yo descubrí por mi cuenta. Descubrí que el Líbano no tiene presencia aquí. Pregunté por qué en mi país y ahora sí tenemos un representante en el GAC. Después, gracias a nuestra asociación de networking, que es muy activa, con representantes del gobierno, de las

universidades, distintos representantes de habla árabe, con esta participación en ICANN, además decanos de universidades, distintos representantes de las autoridades de las telecomunicaciones y otros representantes tecnológicos, yo noté que en realidad no sabían nada hablando con ellos. ¿Qué hicimos? Logramos despertar un poquito el saber de estas personas, despertar su interés en algunos círculos del Líbano. Organizamos varias reuniones sobre DNS y seguridad y otros temas pero creo que esto no alcanza. Creo que los países francófonos es una cosa pero está el resto del mundo además.

Creo que lo que debemos hacer es considerar incluir una posición que ayude a los candidatos a participar. Lo que tenemos que hacer es que la gente tome conciencia dentro de sus respectivos países. Por ejemplo, para los nuevos dominios .LD por ejemplo, hay algo que hay que hacer para que haya conocimiento porque es difícil que la gente sepa que están a cargo de los sistemas de información. Sí, lo están, pero no saben lo importante que es participar, recibir conocimientos, capacitación sobre la importancia que tienen los nombres de dominio y su impacto. Espero que esto se tenga en cuenta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Respondiendo rápidamente a lo que usted dice, debo decirle que hay limitaciones respecto de lo que ICANN puede hacer fuera de

la organización. En lo que hace a los nombres de dominio de país, es muy poco lo que ICANN puede decirle a los países. Ha sido un tema muy delicado en la ccNSO. Seguramente Maureen estará de acuerdo conmigo. En otras organizaciones que se ocupan de los nombres genéricos supongo que es lo mismo. La unidad comercial, no sé, no lo recuerdo. Solamente lo digo de memoria. Sé que muchos dicen que no es su misión promover la ICANN, que es un acuerdo comercial. A lo mejor es una expresión de deseos. Mona, ¿quieres responder?

MONA AL ACHKAR:

Sí. Yo conozco esta cuestión. Reconozco lo que usted dice precisamente así pero como son los poderes financieros, como son aquellos que tienen el dinero los que quieren hacer más dinero a partir de este sector, es necesario que ellos participen porque efectivamente tienen una obligación hacia la sociedad y es esa precisamente la nueva tendencia de las grandes compañías del mundo, involucrarse al servicio de sus sociedades. Yo me pregunto por qué no consideramos esta propuesta. Es decir, a mí me interesó At-Large desde el comienzo porque me di cuenta de que se discutían sobre todo los intereses de los usuarios finales. Pienso que esto debe ser parte porque para mí es importante discutir, reflexionar este tema porque para mí esto es al servicio de mi comunidad.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. Tenemos cuatro personas más. Se supone que en este momento deberíamos tener un receso pero como comenzamos tarde, no sé si lo vamos a utilizar. Vamos a quitarle cinco minutos a León y quizá le vamos a quitar otros cinco minutos a Alan también. Pasamos al siguiente de la lista. Maureen.

MAUREEN HILYARD: Gracias, Olivier. Lo que quería decir ya lo mencionaron otros participantes pero me gustaría que la gente de mi región participe y me gustaría hacer referencia a los países y territorios que se encuentran dentro de la clasificación de regiones menos favorecidas en APRALO. A mí me preocupa un poco esta cuestión de fomentar o de ayudar a las regiones menos favorecidas para que estén en niveles adecuados. Como dijo Sandra, dentro de la región del Pacífico reconocemos que hay muy poca información que llega a estas regiones. Probablemente haya información que sí llegue pero el tema es que no la logran comprender. Esto es lo que sucede en AFRALO. Es decir, la idea es entender de qué se trata. Para que puedan participar mejor es necesario que comprendan mejor y este tiene que ser un trabajo por parte de la ICANN. Es necesaria más capacitación y más información que tiene que salir desde aquí. Se requiere mucho más apoyo por un

lado, más comprensión para poder apreciar las oportunidades que están disponibles para estas regiones.

Como dijimos anteriormente, tenemos que identificar y especificar cuáles son estas necesidades y de qué manera las podemos abordar dentro de cada una de las regiones. Los nuevos gTLD requieren un emprendimiento mayor. Esto implica también invertir dinero en algo y es un riesgo comercial muy importante. Si uno va a un área en la cual no hay una comprensión total del tema, representa un riesgo mayor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Maureen. Tiene la palabra ahora Yrjö Länsipuro.

YRJÖ LÄNSIPURO: Bueno, no estamos solos en cuanto a las inquietudes respecto de los nuevos gTLD, específicamente desde el punto de vista de los usuarios finales. Los usuarios finales son denominados ciudadanos por el GAC y el GAC ha expresado inquietudes similares en relación a la necesidad de una segunda ronda y también respecto a la necesidad de aprender las lecciones que surjan de la primera ronda antes de adentrarnos en una segunda. Este tema va a estar en la agenda de la reunión en conjunto con el GAC y el ALAC el domingo. Me parece que es un tema muy importante. Es una oportunidad para que nosotros

busquemos un punto en común con el GAC. Quizá esto nos lleve a alguna acción conjunta pero antes de esto sería bueno que podamos redefinir nuestro propio pensamiento, nuestras ideas, y que sepamos exactamente como ALAC qué es lo que queremos lograr. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Yrjö. ¿Le puedo pedir al personal que por favor verifique cuáles son los puntos que vamos a abordar en la reunión del GAC? Le doy la palabra ahora a Wafa Dahmani.

WAFDA DAHMANI: Muchas gracias, Olivier. Voy a ser breve. Hablamos del programa de los nuevos gTLD para las regiones menos favorecidas pero a mí me gustaría hablar desde la perspectiva de los países africanos. Ustedes saben que muchos países de África tienen dificultades con respecto a los gTLD y también a los registradores de la ICANN. Yo estoy a favor de estos países y de los nuevos gTLD pero no solamente es el apoyo por el apoyo en sí, sino que hay que apoyar a estos países para que soliciten nuevos gTLD pero, como dijimos anteriormente, también es necesario hacer un seguimiento de estos nuevos gTLD. No creo que el programa de los nuevos gTLD sea una prioridad o el foco en muchos países africanos en la actualidad. Como ustedes saben, tenemos que ver la realidad. Cuando León dijo que la

revisión del programa es crítica, es verdad. Va a determinar cuáles son las prioridades y los próximos pasos y lo que tendremos que hacer en el futuro.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Wafa. Voy a darla la palabra a Seun Ojedeji, quien cierra esta discusión. Perdón, Cheryl, luego le voy a dar la palabra a usted. Adelante, Seun.

SEUN OJEDEJI: Muchas gracias por compartir el documento con nosotros. El documento nos permite apreciar la distribución de los registradores, de los registros, y, por supuesto, deja en obvia que hay países en desventaja. En cuanto al análisis de los datos y los nuevos gTLD, este documento en particular en realidad no nos está dando los datos adecuados. Por ejemplo, a mí me gustaría ver cuántos registros de segundo nivel hay ya realizados, cuántos fueron delegados, por ejemplo, cuántos nuevos gTLD ya se delegaron. Este documento no lo aborda. Creo que tenemos que enfocarnos específicamente en los nuevos gTLD que fueron delegados. Creo que eran más de 1.005 pero cuántos de estos en realidad han sido delegados y cuántos son de segundo nivel, por ejemplo. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Seun. Habrá dos reuniones de este grupo de trabajo en Hyderabad así que lo invito a que participe de estas reuniones y que mencione esta inquietud. Nosotros también hemos hecho estos comentarios en la respuesta a los comentarios públicos porque este documento fue publicado para comentarios públicos. De todas maneras, sería muy útil que participe en estas reuniones. No sé quién sigue. Le voy a dar la palabra ahora a Ariel Liang que nos va a dar una respuesta respecto de la pregunta del GAC.

ARIEL LIANG: Para la reunión conjunta entre el GAC y ALAC vamos a debatir el tema de los nuevos gTLD, los procesos generales, los plazos, los compromisos públicos. El segundo tópico tiene que ver con la diversidad y el área de trabajo del CCWG. El tercer tema es la revisión de los CCT. Finalmente se hablará del programa piloto de la academia. Esta sesión se va a llevar a cabo el domingo por la tarde. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Ariel. Por favor, le pido que verifique también la reunión sobre el índice de salud del mercado porque la revisión del CCT está dentro de nuestra agenda y reunión con el GAC. Ahora le voy a dar la palabra a Cheryl Langdon-Orr.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias, Olivier. Yo quería decir que para esta sesión como miembro en los grupos de trabajo de procedimientos posteriores y también como alguien que ha seguido el trabajo, este es el tipo de retroalimentación o de aporte que yo necesito por parte de la comunidad. Me gustaría que veamos si podemos tomar estos puntos que se están mencionando y plasmarlos y pasarlos a nuestro trabajo porque es algo sumamente valioso que el liderazgo de las regiones exprese estas ideas. La idea es que tengan la oportunidad de llevarlo a sus estructuras de At-Large y traer ese aporte. La idea es que estas reuniones representen el mejor interés de las comunidades de At-Large y que tengan un poco más de confianza en cuanto a la diversidad.

En primer lugar, quiero agradecerles por los aportes. Hoy estuve en esta sesión y estoy leyendo las transcripciones de la sala del GAC que en realidad está trabajando ahora el grupo de trabajo que se ocupa de las regiones menos favorecidas. Muchos de los puntos que se están tratando en esta sala también se están tratando en la sala del GAC. Va a ser una conversación muy fructífera pero quiero agradecerles por aportar estos comentarios tan importantes. Es muy importante que esto lo hagamos antes de la reunión de Copenhague. Estoy muy contenta de trabajar con ustedes.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿Vamos a tener reuniones bisemanales o cada dos semanas? ¿La idea sería una vez cada dos semanas, una vez cada tres o una vez por mes?

CHERYL LANGDON-ORR: Una vez por mes sería algo razonable porque los miembros del grupo de trabajo ya están trabajando en forma bisemanal. Si no lo hacemos así, nuestra sincronización no sería del todo adecuada. Me parece que reuniones mensuales lo más adecuado. Quizá podemos tener una página wiki en la cual podemos volcar todos estos aportes que dan las regiones y las estructuras de At-Large.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Cheryl. Tenemos dos ítems de acción a concretar. Uno es crear una página wiki para volcar los aportes y otro es agendar reuniones mensuales. Ariel tiene la palabra ahora.

LEÓN SÁNCHEZ: Perdón, Olivier. Este ítem de acción es para el personal, ¿correcto?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí. Es para el personal.

ARIEL LIANG: Yo quería responder entonces a la pregunta que hicieron sobre el índice de salud del mercado y la reunión correspondiente. Esa sesión va a ser el lunes 7 por la mañana y la segunda reunión se va a llevar a cabo el martes 8 de noviembre hasta las 10:30. Voy a colocar el link en pantalla.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Ariel. Con perdón de nuestro presidente, porque estamos 15 minutos atrasados, le vamos a dar la palabra ahora a León Sánchez.

LEÓN SÁNCHEZ: Muchas gracias, Olivier. Sé que ahora tenemos un receso pero les voy a pedir que por favor vuelvan a tiempo, a horario, a las 11:00. Tenemos 14 minutos para el receso. Les ruego que sean puntuales para poder comenzar la próxima sesión. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]